

ДЦВ-PEL-ОБ-N143
CAD-PEL-OB-N143**ЗАХТЕВ ЗА ИЗДАВАЊЕ/ПРОДУЖЕЊЕ УВЕРЕЊА О ГРАДАЦИЈИ – FSTD (изузев BITD)**
Application for initial/recurrent evaluation of a flight simulation training device (except BITD).

Део А- попуњава подносилац захтева <i>Part A-to be submitted by applicant</i>														
Врста процене <i>Type of evaluation</i>		Прво издавање <i>Initial</i> <input type="checkbox"/>					Продужење <i>Recurrent</i> <input type="checkbox"/>							
Тип FSTD <i>Type of FSTD</i>		Захтевани ниво градације <i>Qualification Level Sought</i>												
		Ваздухоплов тип/класа <i>Aircraft Type/Class</i>			Авион <i>Airplane</i>				Хеликоптер <i>Helicopter</i>					
FFS	Уређај за симулирање целокупног лета <i>Full Flight Simulator</i>		A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	C <input type="checkbox"/>	D <input type="checkbox"/>	Sp.Cat <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	C <input type="checkbox"/>	D <input type="checkbox"/>	Sp./Cat <input type="checkbox"/>		
FTD	Тренажер летења <i>Flight Training Device</i>		1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>				1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>				
FNPT	Уређај за обуку летачко навигационих поступака <i>Flight and Navigation Procedures Trainer</i>		I <input type="checkbox"/>	II <input type="checkbox"/>	II MCC <input type="checkbox"/>			I <input type="checkbox"/>	II <input type="checkbox"/>	III <input type="checkbox"/>	II MCC <input type="checkbox"/>	III MCC <input type="checkbox"/>		
Поштовани, <i>Dear ,</i>														
		захтева процену за градацију уређаја за симулирање лета <i>requests the evaluation of its flight simulation training device</i>												
(Назив подносиоца захтева) <i>(Name of Applicant)</i>								(Идентификација FSTD) <i>(operator's identification of the FSTD)</i>						
Уређај за симулирање лета <i>Flight Simulation Training Device</i>														
		(Назив произвођача FSTD) <i>(FSTD manufacturer's name)</i>												
са визуелним системом <i>with its visual system.</i>														
		(Назив визуелног система и назив произвођача визуелног система) <i>(visual system and manufacturer's name, if applicable)</i>												
Процена се захтева за следеће конфигурације погонске групе: <i>Evaluation is requested for the following configurations and engine fits as applicable:</i>														
1.														
2.														
3.														
4.														
5.														
Захтевани датуми процене су <i>Dates requested are:</i>							FSTD ће бити лоциран у <i>and the FSTD will be located at</i>							
Објективни тестови ће бити достављени до <i>The objective tests of the QTG will be submitted by</i>							и у сваком случају не мање од 30 дана пре захтеване процене осим уколико није другачије одређено у договору са ДЦВ <i>and in any event not less than 30 days before the requested evaluation date unless otherwise agreed with the CAD.</i>							
Потпис подносиоца захтева <i>Applicant's Signature</i>							Име штампаним словима <i>Print Name</i>							
Функција у организацији <i>Position/appointment held</i>							Датум потписа <i>Date of Signature</i>							

Део С Попунити и доставити најмање 7 дана пре процене
Part C To be completed not less than 7 days prior to initial evaluation

Датум
Date

Извршена је процена FSTD од доле наведених чланова тима проценитеља:
The FSTD has been assessed by the following evaluation team:

Име и презиме: <i>Name(First and Last)</i>		Квалификација <i>Qualification</i>	
Име и презиме: <i>Name(First and Last)</i>		Квалификација <i>Qualification</i>	
Име и презиме: <i>Name(First and Last)</i>		Квалификација <i>Qualification</i>	
Име и презиме: <i>Name(First and Last)</i>		Број пилотске дозволе <i>Pilot's Licence Nr:</i>	
Име и презиме: <i>Name(First and Last)</i>		Број дозволе инжењера летача <i>Flight Engineer's Licence Nr (if applicable)</i>	

FFS/FTD:

Овај тим проценитеља потврђује да
This team attests that the

(Тип FSTD)
(type of FSTD) одговара конфигурацији пилотске кабине авиона /кокпита хеликоптера
conforms to the aeroplane flight deck/helicopter cockpit configuration of

(Тип авиона/хеликоптера)
type of aeroplane/helicopter и да испуњава захтеве за
within the requirements for (Тип FSTD и ниво)
(type of FSTD and level) и да симулирани
and that the simulated

системи и подсистеми функционишу идентично као и на авиону. Пилот као члан тима проценитеља је оценио перформансе и летачке карактеристике FSTD и закључио да FSTD репрезентује наведени авион/хеликоптер.
systems and subsystems function equivalently to those in that aeroplane/helicopter. The pilot of this evaluation team has also assessed the performance and the flying qualities of the FSTD and finds that it represents the designated aeroplane/helicopter.

FNPT

Овај тим проценитеља потврђује да
This team attests that the

(Тип FSTD)
(type of FSTD) одговара пилотској кабини авиона или окружењу кокпита
represents the flight deck or cockpit environment of a

(Тип или класа авиона/хеликоптера)
(type or class of aeroplane/helicopter) и да испуњава захтеве за
within the requirements for (Тип FSTD и ниво)
(type of FSTD and level) и да симулирани
and that the simulated

системи функционишу као на класи авиона /типу хеликоптера. Пилот као члан тима проценитеља је оценио перформансе и летачке карактеристике FSTD и закључио да FSTD репрезентује наведену класу авиона/ тип хеликоптера.
systems and subsystems function equivalently to those in that aeroplane/helicopter. The pilot of this evaluation team has also assessed the performance and the flying qualities of the FSTD and finds that it represents the designated aeroplane/helicopter.

(Додатни коментари уколико су неопходни)
(Additional comments as required)

Потпис подносиоца захтева
Applicant's Signature
Име штампаним словима
Print Name
Функција у организацији
Position/appointment held

E-mail address:

Број телефона
Telephone number

Напомене:

Notes:

1. **Уз захтев за прво издавање уверења о градацији уређаја, Оператер FSTD подноси приручник за систем праћење усаглашености, као и Упутство за тест градације (Qualification Test Guide – QTG) најмање 30 дана пре датума процене.**
With the application for first issuance of qualification certificate FSTD operator shall submit a Compliance Monitoring Manual and Qualification Test Guide - QTG at least 30 days before the date of evaluation.
2. **Уз захтев за продужење уверења о градацији уређаја, Оператер FSTD подноси и извештај о контроли система праћења усаглашености и упутство за тест градације (Qualification Test Guide – QTG), најмање 30 дана пре датума процене**
With the application for renewal of qualification certificate, FSTD operator shall submit the compliance monitoring audit reports and Qualification Test Guide - QTG at least 30 days before the date of assessment
3. **QTG се мора доставити најкасније 30 дана пре датума процене уређаја уколико није другачије одређено у договору са ДЦВ. Форма QTG теста мора да испуњава захтеве из параграфа CS FSTD(A) или CS FSTD(H)**
The QTG will be submitted in any event not less than 90 days before the requested evaluation date unless otherwise agreed with the Authority. The QTG tests form shall meet the CS FSTD (A) or CS FSTD (H) requirements
 - 3.1 **Код почетне процене, пре него што тестирање почне, QTG тестови морају бити прихваћени од стране ДЦВ пре датума почетка процене.**
At the initial evaluation before testing begins, the QTG tests must be accepted by CAD before the start date of the evaluation.
 - 3.2 **FSTD оператер између периода процене уређаја од стране ДЦВ, треба да извршава низ QTG тестова, најмање 4 пута годишње(апроксимативно 1 тест на сваких 3 месеца). Тим за процену (Комисија ДЦВ) неће прихватити QTG тест који је непосредно извршен пре датума процене FSTD у циљу продужења Уверења о градацији.**
Between the periods of evaluation, FSTD operator must perform a series of QTG tests, at least 4 times a year (approximately 1 test every 3 months). Evaluation Team would not accept the QTG test was performed immediately before the date of evaluation FSTD.
4. **Правилно попуњен захтев, са уплаћеном административном таксом и накнадом, предати ДЦВ-у Републике Србије, Булевар Зорана Ђинђића 144, 11070 Нови Београд. Нетачности у Захтеву или плаћању могу проузроковати кашњење.**
This form is to be completed in full and returned to the Flight Crew Department, Civil Aviation Directorate of Serbia, Zorana Djindjica Bulevar 144, 11070 New Belgrade, together with the relevant fee, failure to do so may result in delay.

ДЦВ-PEL-ОБ-N143-издање 01	Одељење Ваздуопловног Особља	Страна 4 / 4
CAD-PEL-OB-N143– Issue 01	Flight Crew Licencing Department	Page 4 / 4
Булевар Зорана Ђинђића 144, 11070 Нови Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Bulevar Zorana Djindjica 144, 11070 New Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs , www.cad.gov.rs		